

# TALK TIME-东拉西扯

## 第三期：梦 mèng (ISSUE THREE-Dream)

**This pdf was edited all in Chinese. Please feel free to ask if you've got problem in understanding it. And it's our pleasure to help you with it.**



陆萃：大家好，这里是 SCSC “东拉西扯” 节目，今天我们的话题是什么？董蕾你给我们解释一下。

董蕾：今天的话题就是，我，特别是我，每天都会做，其实说不定大家天天也会做的事情哦~

陆萃：啊~就是晚上经常会做的事情。

董蕾：陆萃的话呢，白天也会做。那就是，梦。白日梦①~

陆萃：好吧，我经常 would 做白日梦。

董蕾：对啊，其实每个人都会有白日梦。

陆萃：对。董蕾你每天晚上都会做梦吗？

董蕾：我的话……基本上天天都会有梦，所以很累。

陆萃：都是怎样的梦？这么累。

董蕾：动作片，科幻型的，之后……

陆萃：阿凡达 (Avatar)？

董蕾：对，每个都像阿凡达一样。通常还会有奥特曼②、怪兽之类的。

陆萃：你在梦里面好累啊。

董蕾：是，所以说我每天早上都像死了一样。

陆萃：好吧，太累了。

董蕾：对啊。

陆萃：相比你的话，我的梦就比较实际了，我不会做超人。

董蕾：哦……

陆萃：我的梦一般都是，跑八百米③啊……

董蕾：难以想象……

陆萃：做做数学题啊这种。

董蕾：你好学术哦……

陆萃：也没有啦，可能是白天比较紧张。

董蕾：你太紧张了。像我的话呢，就根本不会做跑步（的梦），因为我讨厌它。我是，考试的话，我会在期末考试的时候，特别会做“来不及做题”的梦。

陆萃：这个梦太紧张了。

董蕾：我没有一张卷子来得及做的。然后，因为做到这个地方，来不及做来不及做了，就很紧张很紧张，之后我就惊醒了。

陆萃：哦……可能是因为睡太晚，就是大脑太活跃，所以经常会做梦吧。

董蕾：这样真的很……

陆萃：我觉得董蕾你睡太晚了。

董蕾：但是我没有办法，我每天到晚上，我已经养成习惯，在晚上就是会很兴奋。在 12 点到 3 点期间会特别兴奋。

陆萃：就是不到三点睡不着？

董蕾：嗯……怎么讲，就会不想去睡吧。我总觉得，我真的有一种，晚上那种拖延症④……

陆萃：哦……听说过

董蕾：觉得我有事情要做，我一定有事情要做，

陆萃：就不想再放到明天做，就一定想做完。

董蕾：但是我已经累的不行了。之后等到睡觉的时候一看，嗯？这么晚了。

陆萃：可是这样子对身体真的很不好。我觉得，你应该向我们寝室的同学们学习。你知道吧？

董蕾：哦，我见识过我见识过。老年人！真的是老龄化！

陆萃：真的是每天到了 11 点，晚上 11 点就准时睡觉。

董蕾：我每次去你们寝室，基本上她们已经在床上了。

陆萃：对啊。就是，有时候也挺困扰的。就是……

董蕾：哦~

陆萃：想做点什么事情吧，她们都睡了，就是声音都不能太大。你懂吧？

董蕾：我懂。我们寝室也有这样的同学。让我很困扰的是，我就每天都担心她睡觉。她一睡觉我就觉得，我的夜生活结束了……

陆萃：对啊，那个集体生活就是这种样子。

董蕾：嗯，对的！

陆萃：很难协调吧。哎呀，说到这个集体生活、寝室的事情吧，有件事想跟你说。

董蕾：什么噩耗？说吧！

陆萃：就是，我同学跟我说嘛，就是我们晚上做网页啊，做这个东西做的太晚，有点影响她睡觉了。

董蕾：我料到了……

陆萃：所以她希望我们以后不要在寝室里做这种事情了。

董蕾：啊……那我们就没有工作的地方了……

陆萃：对啊，很难办。

董蕾：大家同情我们吧，我们没有工作的地方了……

陆萃：不要装可怜！

董蕾：（笑）嗯！有了……  
陆萃：什么？  
董蕾：找个工作室。  
陆萃：你在做白日梦。  
董蕾：对，我们连作坊⑤都没有。  
陆萃：就是啊！  
董蕾：我不要做，为什么又是做梦……  
陆萃：这就是个白日梦，不用再做了  
董蕾：嗯……

---

—THE END—

- 注：①白日梦：大白天做梦。比喻幻想，妄想。daydream  
②奥特曼（ウルトラマン）：伴随着中国 80 后长大的，日本系列电视剧「ウルトラマン」中的英雄人物。  
③八百米：中国初中、高中、大学等每学期都要进行的一项体能测试~~~~(>\_<)~~~~  
④拖延症：原意是一种病症（Procrastination），意味“将之前的事情放到明天”。对话中的意思是，董蕾原本应该去睡觉，但是拖延着不去。  
⑤作坊（zuō1 fāng0）：手工业的工厂。注意“作”字只有在“作坊”一词中读第一声，其他词语中都读第四声，如作业（zuò4 yè4）、作者（zuò4 zhě3）



Get more information about us on the website: [saychineseseechina.webs.com](http://saychineseseechina.webs.com)